

# Willkommen in Gronau

Wegweiser für Zugewanderte (deutsch/niederländisch)



**GRONAU**



### ***Herzlich willkommen in Gronau !***

*Über 6.000 Menschen mit ausländischem Pass aus mehr als 90 Nationen leben in Gronau. So vielfältig und bunt wie die Bevölkerungsstruktur sind auch die Möglichkeiten in unserer Stadt. Erholungsgebiete und wunderschöne Radwege, viele Bildungs-, Freizeit- und Kulturangebote, moderne Sporteinrichtungen und gute Einkaufsmöglichkeiten bieten in Gronau für Jung und Alt, Singles und Familien ein breites Spektrum für das tägliche Leben.*

*Da es nicht immer einfach ist, sich in einem neuen Umfeld zurecht zu finden, soll Ihnen dieser Wegweiser, der in mehrere Sprachen übersetzt wurde, eine kleine Orientierungshilfe bieten. Hier finden Sie Adressen und Ansprechpartner, die Ihnen in den unterschiedlichsten Lebenslagen weiterhelfen und Sie dabei unterstützen, sich in Gronau schnell zurechtzufinden.*

*Ich wünsche Ihnen von Herzen, dass Sie sich in unserer musikalischen Grenzstadt im Grünen bald "zu Hause" fühlen und dass Sie zukünftig mit viel Freude am bunten gesellschaftlichen Leben unserer Stadt teilnehmen.*

**Sonja Jürgens**  
**Bürgermeisterin**



### ***Van harte welkom in Gronau!***

*In Gronau leven meer dan 6.000 mensen met een buitenlands paspoort. Deze mensen komen uit meer dan 90 landen. Even divers en kleurrijk als de structuur van de bevolking zijn de mogelijkheden die ons onze stad biedt. Recreatiegebieden en mooie fietspaden, talrijke mogelijkheden op het gebied van scholing, recreatie en cultuur, eigentijdse sportfaciliteiten en een goed aanbod aan winkels bieden jong en oud, met of zonder gezin talloze mogelijkheden voor het alledaagse leven.*

*De orientatie in een nieuwe omgeving is niet altijd eenvoudig. Daarom is er deze gids, die u in uw eigen taal advies kan bieden. U vindt hier adressen van organisaties en instellingen, die u verder helpen bij het wegwijs raken in Gronau.*

*Ik wens u van harte toe, dat u zich gauw "thuis" gaat voelen in onze muzikale grensstad en deel gaat uitmaken van het leven in onze gemeente.*

***Sonja Jürgens***  
***Burgermeesterin***

### **Notdienste (Rufnummern)**

	<b>Polizei</b>	<b>110</b>
	<b>Feuerwehr/Rettungs-dienst/ Notarzt</b>	<b>112</b>
	<b>Ärztlicher Notdienst</b>	<b>116 117</b>
	<b>Krankentransport /Rettungsleitstelle</b>	<b>02861/19222</b>

### **Sind Sie krank ?**

	<b>St. Antonius-Hospital</b> Möllenweg 22, 48599 Gronau	<b>02562/9150</b>
	<b>Evangelisches Lukas- Krankenhaus – Psychiatrie-</b> Frau Hellmich Zum Lukas-Krankenhaus 1, 48599 Gronau <a href="mailto:hellmich@lukas-gronau.de">hellmich@lukas-gronau.de</a>	<b>02562/790</b>

### **Behörden**

	<b>Leistungsgewährung Stadt Gronau (Sozialamt)</b> Herr Ellerkamp Konrad-Adenauer-Str. 1, 48599 Gronau <a href="mailto:w.ellerkamp@gronau.de">w.ellerkamp@gronau.de</a>	<b>02562/12251</b>
---	---	--------------------

### **Hulpdiensten (Telefoonnummers)**



**Politie**

**110**



**Brandweer/Hulpdienst**

**112**



**Ambulance**

**116117**

**Ziekenvervoer /Centraal  
alarmnummer**

**02861/19222**

### **Bent u ziek?**



**St. Antonius-Hospital**

Möllenweg 22  
48599 Gronau

**02562/9150**



**Protestants Lukas-Ziekenhuis  
- Geestelijke gezondheidszorg**

Frau Hellmich  
Zum Lukas-Krankenhaus 1,  
48599 Gronau  
[hellmich@lukas-gronau.de](mailto:hellmich@lukas-gronau.de)

**02562/790**

### **Instanties**



**Uitkeringsinstantie Gemeente  
Gronau (Sociale dienst)**

Herr Ellerkamp  
Konrad-Adenauer-Str.1,  
48599 Gronau  
[w.ellerkamp@gronau.de](mailto:w.ellerkamp@gronau.de)

**02562/12251**



### **Jugendamt Stadt Gronau**

Frau Ströing  
Parkstr. 1, 48599 Gronau  
[jugendfamilie@gronau.de](mailto:jugendfamilie@gronau.de)

**02562/12367**



### **Rathauservice Stadt Gronau**

Konrad-Adenauer-Str 1, 48599 Gronau  
[rathauservice@gronau.de](mailto:rathauservice@gronau.de)

**02562 /12345**



### **Amtshaus Epe Stadt Gronau**

Agathastr. 39, 48599 Gronau  
[rathauservice@gronau.de](mailto:rathauservice@gronau.de)

**02562/12678**



### **Eingliederung /Vermittlung Stadt Gronau**

Herr Oude Lansink  
Agathastr. 39, 48599 Gronau  
[m.oudelansink@gronau.de](mailto:m.oudelansink@gronau.de)

**02562/12683**



### **Ausländerbehörde des Kreises Borken**

Burloer Str. 93, 46325 Borken  
Wir sind auch in Gronau für Sie da;  
jeden 2. Dienstag (ab 08.01.13) 13.00 -  
16.00 Uhr im Rathaus/ Standesamt-  
[info@kreis-borken.de](mailto:info@kreis-borken.de)

**02861/820**



### **Polizei Gronau**

Alter Markt 1, 48599 Gronau

**02562/9260**



### **Jeugdzorg Gemeente Gronau**

Frau Ströing  
Parkstr.1, 48599 Gronau  
[jugendfamilie@gronau.de](mailto:jugendfamilie@gronau.de)

**02562/12367**



### **Servicecentrum Gemeente Gronau**

Konrad-Adenauer-Str.1, 48599 Gronau  
[rathauservice@gronau.de](mailto:rathauservice@gronau.de)

**02562/12345**



### **Gemeentehuis Epe Gemeente Gronau**

Agathastr. 39, 48599 Gronau  
[rathauservice@gronau.de](mailto:rathauservice@gronau.de)

**02562/12678**



### **Integratie/Bemiddeling Gemeente Gronau**

Herr Oude Lansink  
Agathastr. 39, 48599 Gronau  
[m.oudelansink@gronau.de](mailto:m.oudelansink@gronau.de)

**02562/12683**

### **Vreemdelingendienst Kreis Borken**



Burloer Str. 93, 46325 Borken  
Wij zijn er voor u in Gronau; elke tweede dinsdag (08.01.2013) 13.00 - 16.00 uur in het Gemeentehuis/Standesamt.  
[info@kreis-borken.de](mailto:info@kreis-borken.de)

**02861/820**



### **Politie Gronau**

Alter Markt 1, 48599 Gronau

**02562/9260**



### **Amtsgericht Gronau**

Alter Markt 5-7  
48599 Gronau  
[poststelle@ag-gronau.nrw.de](mailto:poststelle@ag-gronau.nrw.de)

**02562 9200**  
**Fax.**  
**02562/92044**

## ***Brauchen Sie Hilfe ?;***

### **Migrationsberatung des Caritasverbandes**



Frau Lemken  
Beratung und Begleitung für  
Zuwanderer mit sicherem  
Aufenthaltsstatus, u.a. EU-Bürger,  
Spätaussiedler, anerkannte  
Flüchtlinge und binationale  
Paare. Themen sind der  
Integrationsprozess, u.a. Einreise,  
Aufenthaltsstatus,  
Sprachförderung,  
Existenzsicherung, Schule und  
Beruf, Ehe und Familie und  
Rückkehrberatung. Beratung in  
Englisch, Niederländisch, Russisch  
und Serbisch

**02562/817347**

Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
[A.lemken@caritas-gronau.de](mailto:A.lemken@caritas-gronau.de)

### **Sozialdienst katholischer Frauen**

#### **Frauenschutzwohnung**

Frau Schemitzek

**02562/817341**



Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
[frauenschutzwohnung@skf-gronau.de](mailto:frauenschutzwohnung@skf-gronau.de)



**Rechtbank Gronau**  
Alter Markt 5-7  
48599 Gronau  
poststelle@ag-gronau.nrw.de

**02562 9200**  
**Fax.**  
**02562/92044**

### **Hulp nodig?**

#### **Adviespunt Migratie Caritas**



Frau Lemken  
Advies en begeleiding voor  
nieuwkomers met vaste  
verblijfsvergunning, o.a. EU-burgers,  
Ruslandduitsers, erkende  
vluchtelingen en binationale stellen.  
Onderwerpen zijn het  
integratieproces, bijv.  
verblijfsvergunning, taalcursussen,  
financiën, onderwijs en werk, relatie  
en gezin en hulp bij terugkeer naar het  
land van herkomst. Advies in het  
Engels, Nederlands, Russisch en  
Servisch.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau

**02562/817347**

[A.lemken@caritas-gronau.de](mailto:A.lemken@caritas-gronau.de)

#### **Sociale dienst katholieke vrouwen Blijf-van-mijn-lijf huis**



Frau Schemitzek  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
[frauenschutzwohnung@skf-gronau.de](mailto:frauenschutzwohnung@skf-gronau.de)

**02562/817341**

### **Flüchtlingsberatung des Caritasverbandes**

Frau Imping



Beratung und Unterstützung für Asylbewerber und Flüchtlinge. zu Asylverfahren, Sprachförderung, Existenzsicherung und psychosoziale Probleme.

**02562/817345**

Laubstiege 13a, 48599 Gronau

[m.imping@caritas-gronau.de](mailto:m.imping@caritas-gronau.de)

### **Verbraucherzentrale NRW**



Frau Elke Liening

Konrad-Adenauer-Straße 45, 48599 Gronau

[gronau@vz-nrw.de](mailto:gronau@vz-nrw.de)

**02562/22200**

### **Allgemeine Sozialberatung des Diakonischen Werkes**



Herr Stein

Sozialberatung,  
Schuldnerberatung  
Suchtberatung

**02562/7011110**

Hörsterstr. 5, 48599 Gronau

[stein@dw-st.de](mailto:stein@dw-st.de)

### **Integrationsbeauftragter**

Herr Sezer

Beratung und Betreuung rund um die Migrationsfragen

Konrad-Adenauer-Str. 1,  
48599 Gronau

[ahmet.sezer@gronau.de](mailto:ahmet.sezer@gronau.de)

**02562/12214**





**Adviespunt Vluchtelingen  
Caritas**

Frau Imping  
Advies en begeleiding voor  
asielzoekers en vluchtelingen omtrent  
de asielprocedure, taalcursussen,  
financiën en psychosociale  
vraagstellingen.

**02562/817345**

Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
[m.imping@caritas-gronau.de](mailto:m.imping@caritas-gronau.de)



**Consumentenbond NRW**

Frau Elke Liening  
Konrad-Adenauer-Straße 45, 48599  
Gronau  
[gronau@vz-nrw.de](mailto:gronau@vz-nrw.de)

**02562/22200**



**Algemeen Sociaal adviespunt  
Diakonisches Werk**

Herr Stein  
Schuldhelpverlening  
Verslavingszorg  
Hörsterstr. 5, 48599 Gronau  
[stein@dw-st.de](mailto:stein@dw-st.de)

**02562/7011110**



**Integratieambtenaar**

Herr Sezer  
Advies en begeleiding omtrent vragen  
over migratie en integratie  
Konrad-Adenauer-Str. 1  
48599 Gronau  
[ahmet.sezer@gronau.de](mailto:ahmet.sezer@gronau.de)

**02562/12214**

**Jugendmigrationsdienst  
Gronau  
der Ev. Jugendhilfe  
Münsterland**

Frau Mestan



Mobile Beratung und individuelle  
Begleitung für Jugendliche mit  
Migrationshintergrund.  
Du bist zwischen 12 und 27 Jahren alt.  
Du möchtest Deutsch lernen?  
Du weißt nicht, was Du nach dem  
Integrationskurs machen sollst?  
Du hast Schwierigkeiten mit  
Formularen und Ämtern? Du hast  
Stress in der Schule oder zu Hause?  
Wir beraten Dich kostenlos und  
vertraulich!

**02562/9645697**

**Mobil**

**015116770072**

Bahnhofstr. 33 48599 Gronau  
[mestan@ev-jugendhilfe.de](mailto:mestan@ev-jugendhilfe.de)

**Wollen Sie deutsch lernen ?**

**Chance gemeinnützige  
Beschäftigungsgesellschaft  
der Stadt Gronau mbH**

Frau Jäger



Allgemeine Sprachkurse  
Alphabetisierungskurse  
Intensivecoaching für Migrantinnen  
zur Berufsvorbereitung  
Fabrikstr. 3 , 48599 Gronau

**02562/8198110**

[jaeger@chance-gronau.de](mailto:jaeger@chance-gronau.de)

## **Jongerenmigratiedienst Gronau Ev. Jugendhilfe Münsterland**

Frau Mestan



Mobiel advies en individuele begeleiding voor allochtone jongeren. Ben je tussen de 12 en 27 jaar oud? Wil je Duits leren? Je weet niet wat je na afloop van de integratiecursus wilt doen? Je vindt de omgang met formulieren en instellingen moeilijk? Heb je op school of thuis problemen? Wij adviseren je vrijblijvend en gratis! Bahnhofstr. 33, 48599 Gronau

**02562/9645697**

**cep**

**015116770072**

[mestan@ev-jugendhilfe.de](mailto:mestan@ev-jugendhilfe.de)

### **Wilt u Duits leren?**



#### **Chance Organisatie voor de bevordering van tewerkstelling zonder winst oogmerk van de gemeente Gronau mbH**

Frau Jäger  
Algemene taalcursussen  
Alfabetiseringscursussen  
Beroepsvoorbereidende trajectbegeleiding voor allochtone vrouwen  
Fabrikstr. 3, 48599 Gronau

[jaeger@chance-gronau.de](mailto:jaeger@chance-gronau.de)



**GEBA Gesellschaft für  
Berufsförderung und Ausbildung  
mbH**

Herr Kania / Frau Franke-Schäfers  
Integrationskurse  
Kurse zur beruflichen Sprachförderung  
und arbeitsmarktlichen Orientierung  
Anmeldung: 14-tägig (ungerade Wochen)  
jeweils  
montags von 13:30 Uhr bis 16:00 Uhr  
Gartenstraße 8, 48599 Gronau  
kania@geba-muenster.de

**02562  
700310**

**Zentrale  
Münster:  
0251  
981128-0**



**Evangelische Jugendhilfe  
Münsterland gGmbH**

Frau Barbara Schonschor  
Frau Christine Schewe (Kursleitung)  
Kursort: Walter-Thiemann-Haus  
(Alfred-Dagstra-Platz 1) 48599 Gronau  
Frauen-Integrationskurse in Teilzeit  
Frauen-Integrationskurse mit  
Alphabetisierung in Teilzeit  
zusätzliche Frauenkurse einmal  
wöchentlich zur Vorbereitung auf die  
Integrationskurse  
(Alle Kurse werden bei Bedarf mit  
Kinderbetreuung angeboten.)  
[schonschor@ev-jugendhilfe.de](mailto:schonschor@ev-jugendhilfe.de)

**02552/639  
443  
Mobil  
0162/850275  
2**



**Euregio Volkshochschule Gronau**

Frau Ausländer  
Allgemeine Sprachkurse (Niveau A1 bis  
B2 mit Zertifikatsvorbereitung)  
Sprachberatung  
Einbürgerungstests  
Von Keppel Str. 10 , 48599 Gronau  
[Vhs@gronau.de](mailto:Vhs@gronau.de)

**02562/12660**



**GEBA Organisatie voor de  
bevordering van werk en opleiding  
mbH**

Herr Kania/Frau Franke-Schäfers  
Integratiecursussen  
Cursussen ter bevordering van vaktaal en  
Beroepsvoorbereiding  
Aanmelding: om de week (oneven  
weken) Maandag van 13.30 - 16.00 uur  
Gartenstraße 8, 48599 Gronau  
kania@geba-muenster.de

**Protestantse Jeugdhulp Münsterland  
gGmbH**

Barbara Schonschor  
Christine Schewe (leiding cursussen)  
Plaats: Walter-Thiemann-Haus  
(Alfred-Drögstra-Platz 1) 48599 Gronau  
Vrouwen-Integratiecursussen - Deeltijd  
Vrouwen-Integratiecursussen met  
alfabetisering - Deeltijd  
Vrouwencursussen eens per week als  
voorbereiding op integratiecursussen  
(Op aanvraag kan bij alle cursussen  
kinderopvang geregeld worden.)  
schonschor@ev-jugendhilfe.de

**Euregio Volksuniversiteit Gronau**

Frau Ausländer  
Algemene taalcursussen (niveau A1 t/m  
B2 met voorbereiding op het diploma)  
Taaladvies  
Inburgeringstoets

Von Keppel Str. 10, 48599 Gronau  
Vhs@gronau.de

**02562  
700310**

**Zentrale  
Münster:**

**0251 981128**

**02552/639  
443  
Mobil  
0162/850275  
2**

**02562/12660**





**Insgesamt 8 Familienzentren direkt in Ihrer Nähe stehen Ihnen zur Seite, wenn es um Familie und Kinder geht.**



**Familienzentrum Luise**

Frau Bergmann -Riemer  
Schiefestraße 41, 48599 Gronau

**02562/38 88**

[luise\\_gronau@web.de](mailto:luise_gronau@web.de)

**DRK -Familienzentrum  
"Zum Regenbogenland"**



Frau Hüsing-Hackfort  
Hinterm Schwanenteich 2,  
48599 Gronau

**02562/81261**

[drk.kiea.gronau@versanet.de](mailto:drk.kiea.gronau@versanet.de)

**Familienzentrum Wittekindshof**



Frau Beckmann  
Herzogstr. 58a, 48599 Gronau

**02562/96448**

[familienzentrum@wittekindshof.de](mailto:familienzentrum@wittekindshof.de)

**Familienzentrum AWO**



Frau Kleine-Ruse  
Alter Postweg 67, 48599 Gronau  
[c.kleine-ruse@awo-msl-re.de](mailto:c.kleine-ruse@awo-msl-re.de)

**02562/5150**

**Familienzentrum AWO Epe**

Herr Thegelkamp  
Nienborgerdamm 21,  
48599 Gronau

**02565/403851**

[kita-gronau@awo-wm.de](mailto:kita-gronau@awo-wm.de)



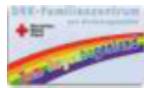
***In totaal 8 gezinscentra in uw naaste omgeving helpen u bij vragen omtrent kinderen en gezin.***



**Gezinscentrum Luise**  
Frau Bergmann-Riemer

**02562/3888**

Schiefestraße 41, 48599 Gronau  
luise\_gronau@web.de



**DRK-Gezinscentrum "Zum Regenbogenland"**  
Frau Hüsing-Hackfort

**02562/81261**

Hinterm Schwanenteich 2,  
48599 Gronau  
drk.kjea.gronau@versanet.de



**Gezinscentrum Wittekindshof**  
Frau Niermann

**02562/96448**

Herzogstr. 58a, 48599 Gronau  
familienzentrum@wittekindshof.de

**Gezinscentrum AWO**

Frau Kleine-Ruse

**02562/5150**



Alter Postweg 67, 48599 Gronau  
c.kleine-ruse@awo-msl-re.de  
**Gezinscentrum AWO Epe**  
Frau Baringhorst

Nienborgerdamm 21  
48599 Gronau  
Kita-gronau@awo-wm.de

**02565/403851**



**Familienzentrum KiTa St. Josef  
Epe**

Frau Nordholt,

**02565/2442**

An der Gräfte 7, 48599 Gronau  
[kita.stjosef-epe@bistum-  
muenster.de](mailto:kita.stjosef-epe@bistum-muenster.de)



**Katholisches Familienzentrum  
Gronau im Verbund der  
Kindertagesstätten St.  
Antonius und St. Ludgerus**

Herr Mengelkamp und Frau Herzberg

**02562/992886  
und  
02562/3168**

Mühlenmathe 19, 48599 Gronau  
[Kita.stantonius-gronau@bistum-  
muenster.de](mailto:Kita.stantonius-gronau@bistum-muenster.de)



**Familienzentrum Arche Noah**

Frau Werges

**02562/20422**

Moltkestr. 25, 48599 Gronau  
[EvArcheNoahKita@aol.com](mailto:EvArcheNoahKita@aol.com)

***Schule , Beruf und Bildung***

**Beratungsstelle für  
Schulfragen**

Herr Lüttmann

Wir beraten Sie in allen Fragen, wenn  
es um die Schule und  
Sprachförderung geht. Sprechzeiten:  
Jeden Dienstag 15.00 bis 16.30 Uhr

**02562/8168822**



Konrad-Adenauer-Str. 85,  
48599 Gronau (Anne-Frank-Schule)



Gezinscentrum KiTa St. Josef Epe  
Frau Nordholt

**02565/2442**

An der Gräfte 7, 48599 Gronau  
Kita.stjosef-epe@bistum-muenster.de

**Katholiek gezinscentrum Gronau  
in samenwerking van  
kinderdagverblijf St. Antonius en  
St. Ludgerus**



**02562/992886**

Herr Mengelkamp en Frau Herzberg

**veya**

**02562/3168**

Mühlenmathe 19, 48599 Gronau  
Kita stantonijs-gronau@bistum-  
muenster.de

**Gezinscentrum Arche Noah**



Frau Werges

**02562/20422**

Moltkestr. 25, 48599 Gronau  
EvArcheNoahKita@aol.com

### ***Scholen, beroep en opleiding***

#### **Schooladviespunt**



Herr Lüttmann  
Wij adviseren u bij al uw vragen  
omtrent school en taal.  
Spreekuren: elke dinsdag 15.00 tot  
16.30 uur

**02562/8168822**

Konrad-Adenauer-Str. 85  
48599 Gronau (Anne-Frank-Schule)



### **Driland-Kolleg**

Frau Jöcker

Wir bieten auf dem zweiten Bildungsweg diverse Schulabschlüsse an.

**02562/965016**

Laubstiege 23  
48599 Gronau  
[verwaltung@driland-kolleg.de](mailto:verwaltung@driland-kolleg.de)

### **Jugendberufshilfe der Stadt Gronau**

Frau Jaeger

**02562/9644872**

Frau Blanke

**oder**

Wir können Dir Unterstützung bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen sowie bei der Suche nach Praktikums-, Ausbildungs-, oder Arbeitsstellen anbieten.

**02562/9644871**

Die JBH kann Dir individuelle Möglichkeiten, Alternativen sowie Wege in das Berufsleben oder weitere Schulberatung aufzeigen.

**Fax**

**02562/9644931**



Bahnhofstraße 40  
[jaeger@gronau.de](mailto:jaeger@gronau.de)  
[hildegard.blanke@gronau.de](mailto:hildegard.blanke@gronau.de)

### **Stadtbücherei Gronau**

Frau Ausländer

**02562/12492**

Parkstr.1, 48599 Gronau  
[Stadtbuecherei-gronau@gronau.de](mailto:Stadtbuecherei-gronau@gronau.de)

### **Bücherei Epe**

Frau Roling

**02565/402117**



Von Keppel Str. 10, 48599 Gronau  
[Buecherei-epe@gronau.de](mailto:Buecherei-epe@gronau.de)



### **Driland-Kolleg**

Frau Jöcker  
Wij bieden u de mogelijkheid diverse  
schooldiplomas te halen.  
Laubstiege 2348599 Gronau

**02562/965016**

[verwaltung@driland-kolleg.de](mailto:verwaltung@driland-kolleg.de)

### **Jeugdberoepshulp van de gemeente Gronau**



Frau Jaeger  
Frau Blanke  
Wij ondersteunen je bij het solliciteren  
voor stageplekken, opleidingen of  
werkplaatsen. De Jeugdberoepshulp  
begeleidt je bij het vinden van jouw  
weg richting werk of scholing.

**02562/9644872**

**veya**

**02562/9644871**

**Fax**

**02562/9644931**

Bahnhofstraße 40  
[jaeger@gronau.de](mailto:jaeger@gronau.de)  
[hildegard.blanke@gronau.de](mailto:hildegard.blanke@gronau.de)

### **Bibliotheek Gronau**



Frau Ausländer  
Parkstr.1, 48599 Gronau  
[Stadtbuecherei-gronau@gronau.de](mailto:Stadtbuecherei-gronau@gronau.de)  
**Bibliotheek Epe**

**02562/12492**

Frau Roling

**02565/402117**

Von Keppel Str. 10, 48599 Gronau  
[Buecherei-epe@gronau.de](mailto:Buecherei-epe@gronau.de)

**Interkulturelle Einrichtungen -  
Wir helfen Ihnen in Ihrer Herkunftssprache.**



**Aramäischer Kulturverein**  
Turo d'izlo Suryoye Gronau e.  
**V.**  
Herr Aykil

**02562/2818**

Zollstraße 18, 48599 Gronau  
[info@turodizlo-gronau.de](mailto:info@turodizlo-gronau.de)

**Austausch und Integration  
e.V.**  
Herr Cakmak

**02562/80607**  
**Mobil**  
**01732805369**

Eintrachtstraße 6, 48599 Gronau  
[cakmaksalim@hotmail.com](mailto:cakmaksalim@hotmail.com)

**Kurdisch-Deutscher  
Freundschaftskreis  
Münsterland e.V.**

**02565/ 97781**

Herr Franz-Josef Rottmann,  
Am Berge 59, 48599 Gronau



**Kurdische Eltern Initiative**  
Herr Yusuf Agirman

**02562/712811**  
**Mobil**  
**015127055434**

Zollstr. 31, 48599 Gronau



**Portugiesisch-deutscher  
Kultur Verein e.V.**  
Herr Antonio Varelo

**02565/4159**

Laurenz Straße. 38, 48599 Gronau  
[centro-portugues@web.de](mailto:centro-portugues@web.de)

***Interculturele Inrichtingen Wij helpen u in uw moedertaal.***



**Aramäischer Culturvereniging  
Turo d'izlo Suryoye Gronau e.  
V.**

De Heer Aykil

**02562/2818**

Zollstraße 18, 48599 Gronau  
[info@turodizlo-gronau.de](mailto:info@turodizlo-gronau.de)

**Austausch und Integration  
e.V.**

Herr Cakmak

**02562/80607**

**cep  
01732805369**

Eintrachtstraße 6, 48599 Gronau  
[cakmaksalim@hotmail.com](mailto:cakmaksalim@hotmail.com)

**Koerdisch-Duitse  
Vriendschapkreis  
Münsterland e.V.**

**02565/ 97781**

De Heer -Josef Rottmann,  
Am Berge 59, 48599 Gronau



**Koerdisch Oudersm Initiatife**

De Heer Yusuf Agirman

**02562/712811**

**cep  
015127055434**

Zollstr. 31, 48599 Gronau

**Portugees-Duitse  
Culturvereniging e.V.**

De Heer Antonio Varelo

**02565/4159**



Laurenz Straße. 38, 48599 Gronau  
[centro-portugues@web.de](mailto:centro-portugues@web.de)



**Türkischer Arbeitnehmer  
Kulturverein e. V.**

Herr Mümtaz Şimşek

**02562/6293**

Kurt Schumacher Platz 5,  
48599 Gronau  
[muemtaz.simsek@gmx.de](mailto:muemtaz.simsek@gmx.de)



**Türkischer Eltern-Bund**

Herr Irfan Kuk

**02562/965258**

Weidenstr. 38a, 48599 Gronau  
[irfan.kuk@online.de](mailto:irfan.kuk@online.de)



**Türkisch-Islamische Gemeinde  
Gronau e.V. (Fatih Moschee)**

Herr Şaban Tan

**02562/3071**

Burgstraße 11, 48599 Gronau,  
[moschee.gronau@gmail.com](mailto:moschee.gronau@gmail.com)

***Sport und Bewegung***



**Hallenbad Gronau**

Laubstiege 31, 48599 Gronau

**02562/17890**

**Bültenfreibad Epe**

Alfertring 48, 48599 Gronau

**02565/17898**

**Parkfreibad Gronau**

Brändströmstr. 25, 48599 Gronau

**02562/717896**



**Turkse Werknemers  
Culturvereniging e. V.**

De Heer Mümtaz Şimşek

**02562/6293**

Kurt Schumacher Platz 5,  
48599 Gronau  
[muemtaz.simsek@gmx.de](mailto:muemtaz.simsek@gmx.de)



**Türkischer Ouders-Bund**

De Heer Irfan Kuk

**02562/965258**

Weidenstr. 38a, 48599 Gronau  
[irfan.kuk@online.de](mailto:irfan.kuk@online.de)



**Turkse-Islamitische-  
Gemeenschap Gronau e. V.  
(Fatih Moschee)**

De Heer Şaban Tan

**02562/3071**

Burgstraße 11, 48599 Gronau,  
[moschee.gronau@gmail.com](mailto:moschee.gronau@gmail.com)

***Sport en beweging***



**Zwembad Gronau**

Laubstiege 31, 48599 Gronau

**02562/17890**

**Openluchtwembad Epe**

Alfertring 48, 48599 Gronau

**02565/17898**

**Openluchtwembad Gronau**

Brandströmstr. 25, 48599 Gronau

**02562/717896**

## ***In Gronau gibt es noch..***



### **KaDeCe – Kaufhaus der Chance GmbH**

**02562/21639**

kostengünstige Möbel und Hausrat  
Beckerhookstr. 84, 48599 Gronau  
[dickmaencken@chance-gronau.de](mailto:dickmaencken@chance-gronau.de)



### **Sozialdienst katholischer Frauen e.V.**

**02562/817330**

Kleiderkammer, Gruppe  
alleinerziehender, Babykorb  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau



### **Gronauer Tafel e.V.**

**02562/817579**

Lebensmittel für Bedürftige  
Zollstr. 10, 48599 Gronau



### **Interkulturelle Stadtteilzentrum GroW.**

**02562/7011180**

**Fax**

Begegnungsstätte für alle  
Herzogstr.60, 48599 Gronau  
[grow@dw-st.de](mailto:grow@dw-st.de)

**02562/7011111**

### **Verder is er in Gronau...**



**KaDeCe - winkel van de  
Chance GmbH**

Goedkope meubels en  
huishoudswaaren  
Beckerhookstr. 84, 48599 Gronau  
dickmaencken@chance-gronau.de

**02562/21639**



**Sociale dienst katholieke  
vrouwen.e.V.**

Tweedehands kleding, Groep  
alleenstaande ouders, Benodigdheden  
voor baby's en kinderen  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau

**02562/817330**



**Voedselbank Gronau e.V.**

Levensmiddelen voor mensen in nood  
Zollstr. 10, 48599 Gronau

**02562/817579**



**Intercultureel wijkcentrum  
GroW.**

Ontmoetingspunt voor iedereen  
Herzogstr. 60, 48599 Gronau  
grow@dw-st.de

**Fax**

**02562/7011180**  
**02562/7011111**



**Uitgever: Integratieambtenaar Gemeente Gronau (west.)**

**Konrad-Adenauer-Str. 1  
48599 Gronau  
Tel. 02562-12-214**

**Nederlandse Vertaling: Frau Lemken / Frau S. Kucun  
Wij danken alle vrijwilligers die mee gewerkt hebben bij de  
voorbereiding wegwijzer**



**Herausgeber: Stadt Gronau (Westf.)**

**Integrationsbeauftragter**

**Konrad-Adenauer-Str. 1**

**48599 Gronau**

**Tel. 02562-12-214**

**Umschlag Gestaltung: Ahmet Sezer /Olga Kudrjawzewa**

**Übertragung ins niederländische: Frau Lemken / Frau S.**

**Kucun**

**Wir danken allen Ehrenamtlichen, die bei der  
Vorbereitung des Wegweisers mit gewirkt haben.**

# welkom in Gronau

Wehwijzer voor immigranten(duits/nederlands)



**GRONAU**